國家無綫電公司
NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636
新運到一九七四年原子位彩色電視機
代理 ZENITH

雲埠洪門體育會演劇籌募經費委員會職員表

籌委會委員

黃國富 李華英 李耀樞 簡國安
鄭烱光 周慕軾 黃旭宇 鄭鴻麟
呂定國 袁偉禎 鄭欣培 林樹振
林福侃 呂頌韶 盧德基 黃滔
梅拱學 李顯榮 林伯勝 許忠
岑兆英 李漢生 鄭毓貴 鄧福理
謝運如 林社康 關邦健 趙榮義
王權柏 鄭炎才 雷賢効 馬希光
陳乙潤 趙毓明 林麟 鄭榮洽
李宇濃

「外埠籌募專員」

「滿地可埠」黃金灼 黃惠民
「柯地和埠」司徒昌陰 方守拔
「多朗都埠」黃兆華 呂北祐
「卡技利埠」馬若夢 龔利
「點問頓埠」馬炳輝 林文振
「沙市加寸埠」馬任潮
「溫地辟埠」周瑞仕
「域多利埠」林樹森陳錦瑄陳福如
「黨近埠」鄭忠梅 鄭潮積
「叻巧陣埠」馬松安
「砵亞本汝」馬其章 李德莊
「片市佐治埠」周國林 徐發起
「片市魯別埠」馬明基 周炳坤
「穩寧埠」周仁佳 李兆權
「企連打埠」黃達蘭
「錦碌埠」廖卓勝 鄭進耀
「乃麼埠」岑崇樂 譚子華
「列必珠埠」梁掌朝

籌委會委員長：黃國富 鄭烱光 李華英

書記：李耀樞 呂定國
外交：梅拱學 李顯榮 林伯勝
財政：黃旭宇 鄭毓貴 馬希光
監督：呂頌韶 鄭炎才 林福侃
文娛：鄭烱光 黃滔 鄭今後
宣傳：李華英 鄭今後 黃滔 簡國安
酒會：岑兆英 簡建平 黃滔 李漢生 許忠 盧德基
事務：趙毓明 馬廣溢 鄧福理 袁偉禎 謝運如 雷賢効 林麟 鄭榮洽 李宇濃

籌委會顧問：陳文彬 吳一平 王華進 鄭今後 簡建平 伍澤濂

●哀謝

先嚴諱柏鈞曾公府君廣東恩平塘面村人不幸痛於一九七三年八月四日仙逝，享年四十四歲不孝兒女等隨侍在側親視含殮遵禮成服經於同月八日上午十一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於山景墓園叨蒙宗親戚友鄉誼惠贈輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

謝

未亡人鄭氏
孤子祝楹
孤女小慧小薇
侄祝平祝安
侄婦周氏
侄女如仙
侄女壻鄭文輝
侄孫智勇
侄孫女雄瑛
外侄孫鄭振威同泣謝

扶柩 曾紀信 曾桂良 曾仕玲
鄭浩泉 鄭榮廣 鄭國明
厚惠芳名 恕不稱呼

「聘儀」鄭家賞四百元，曾達雲三百五十元，曾仕波，文景，鉅鏹，鉅裕，煥礎，貴平，浩泉，以上鄭姓每合家各一百元。）

鄭榮廣，包啓新，曾傳賀，曾仕玲（以上每合家各五十元）

Swartz Brothers LTD.

鄭慶歡，鄭瑞球夫人（以上每四十元）鄭其浩，陳鴻俠，（每合家三十元）李木仁，鄭煥高，鄭國明，（每合家二十元）張欽潮，張相欽，鄭榮生，鄭慶濃，陳昌寧，鄭貴能，黃英德，張秉鏡，梁福培，黃蘊良，鄭玉瑛，劉步雲，曾佳景，曾國强，曾傳沛，曾作恬，三省堂（以上每合家各十元）

鄭炳棟，鄭炳廣，鄭炳新，鄭振敖，鄭順逵，岑錫維，羅錢，鄭福林，鄭如山，曾廸贏，曾自漢，曾傳秀，曾毓流（以上每合家各五元）

「花圈」曾紀信，李國，曾毓鵬，曾桂良，陳連江，鄭貴平，鄭煥礎，陳輝雄，關雄潤，曾傳積，曾煥洪，曾仕中，鄭纘育，鄭秉廣，李順澤，梁炳華，吳柏南，鄭柏旋，鄭子球，鄭振敖，曾鳳初，鄭文景，鄭鉅鏹，鄭鉅裕，曾文瀚，曾傳貴，曾仕波，曾仕玲。

Staff of Swartz Brothers Co, Ltd. Staff of Armstrong Funeral Home

「素車」曾仕玲，曾桂良，鄭鉅裕，鄭楫輝，陳輝雄，鄭煥礎，鄭新鉅，吳柏南，梁福培，曾文瀚，曾傳大。

Miss Sutomi Mr George

當時素車隨送者衆多，未能盡錄。如有錯漏 祈希原諒

雲高華洗地毡公司
用新式機器，上門洗各種地毡，僑胞特價優待，客廳走廊共收費十四元九毛五。電話 253-8323（晚六至九華語洽）

政府文憑技師修理快捷妥當

美聲電器唱片公司
SOUND and MUSIC CO
434 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-9936
電視機 彩色及修理 專售
電視，唱機，唱櫃，電爐，唱片，唱帶。

何桐相館
19 E. Pender St.，電話：日 681-5848 夜 879-5506
藝術人像 結婚喜照 紀念遺相 翻影舊相 特約外景 禮服租賃 冲晒放大 又平又快
護照相 二張二元 彩色射印 每張廿五仙

TEL. STAR T. V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 特約代理 飛歌牌
各欵彩色黑白電視機，立體擴聲機，錄音機。
電話 433-4515, 876-9462, 879-1067
精工修理 取價從廉 起貨快捷

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924
鳳城風味 鮮蝦云吞 羊城粥品 銀絲細麵 各式油器 柱侯食品
營業時間：上午十一時至晚上十二時 每逢星期二休息

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219
專賣 零件風筒唱片 唱帶收音錄音擴音機 電視收音錄音機 精工修理 廉價保用

承接修理黑白彩色電視，兼修理收音機，所有應換機具，有壹年保證，價錢適宜，下午五時半後電話：434-5630

LUCK SOUND
11 South Kaslo St.,
Vancouver 6, B. C. Tel. 253-6235
錄音機，唱帶，盒裝咭式，循環式八聲，家庭式園轆。
最近到步
「香港舞台大戲」錄印備函詢即奉

承接清理垃圾工務
Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇、清理垃圾廢物等工作，免費估價。電話 254-6008，接洽。

華埠 元豐有限公司 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
142 Pender St., Vancouver 4, B.C.
再新到 唐山冬瓜仔

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 685-9743
直接進口 雲南白藥
批發零售 壹律歡迎

各國許人回 補身妙藥
鹿尾羓補丸 爲強健身體
購鹿尾羓補丸試驗庄每盒十元
每料廿元
鹿尾羓補丸
譽播加拿大名馳北美洲
鹿尾羓補丸，可能治病靈丹，補氣補血，强壯身體，凡氣血兩虛，夜多小便，眼花耳鳴，週身骨痛，手足無力，軟弱無能，大便閉結，服之可能有效，常服轉老還童，延年益壽。
並有美國山豆寸埠，周廉源，墨國墨市富埠李濟希，墨國未市加利埠，鄭繼新，奧地利埠，司徒道芝，麥祥，卡利埠黃董保，西省山寸埠黃國器，舞市阻埠陳權，雲高華埠梁笑，黃鑑，伍善予，黃應榮，域埠馬爲我等服鹿尾羓補丸見功效，爲爲介紹，有等服時來頌，爲行書事，公佈於社會人士可能令病者購服，脫離痛苦，迷津指點有益於人，鹿尾羓補丸每盒十元。
Chung Kuo York Hong, 207 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
雲埠代理 永隆片打街東壹百四十貳號

月蓮花舖
Lisa Florist
434-1423
常備週年生花 接造結婚花球 特款枱花樣花 各樣花牌花圈 價錢平藝術高 爲僑胞方便起見 特設代理歐片打街東一式一號雲生

謝穩啓事
本人行醫，經過多年，向來在中西報廣告，遠近週知，百草藥齊備，治理男婦兒童內外陰陽各種重輕症，並製備百種之痛藥膏，有藥方詳明用何藥配製，亦製備治理各種皮膚痛癢之頑症亦有藥方詳明用何藥配製膏，市上名家功效之膏丹丸散亦齊備，並製備各種之藥丸藥末粉亦齊備。如有同道者志欲承買最之妥善，親到眼見藥多少，可能承買就地營業或運回貴處營業亦無不可，由買者自揮，特計相宜，平價賣去，勿失此見機厚毛陽圈每只壹元 錦碌埠謝穩白
CHINESE HERBS
126 LORNE ST.,
KAMLOOPS B.C.

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四 三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯籠

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244
各江雜貨 罐頭食品 海味咸魚 地道藥材 瓷器碗碟 家庭用具 飛壺水壺 美術燈籠 男女拖鞋 各種菜米
各種成藥：高麗正人參精，特效黃花時疫丸，黃立光風濕油，羊城牌感冒凉茶精。
補腎佳品：正亞拉市架海狗鞭 海狗鞭丸

雲高華埠 明和公司
Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683 7268
新到 特製鋼質蝦餃皮夾 快捷利便
茶樓家庭皆宜置備
特製鋼煲鋼刀
各種廚房用具
美國的斯麥中國樣菜刀
全鋼製成非常鋒利耐用
另有德國市必麥中國樣菜刀
全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大溫哥華 利鐵有煙草公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理 各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街 近糖街西邊半個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific
旅遊搵我 包你滿意
總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票
航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有
手續簡單 價錢公道 函電詢問「無任歡迎」
地址：肇打街東壹十壹號 電話：六八三 五六五六
太平洋旅行社 林國舟 啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
238 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephone: 684-1025 & 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續